Version 11/08

Lichterketten-Set für aussen

CE

Best.-Nr. 55 09 93 120 Lampen
Best.-Nr. 55 09 94 160 Lampen

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Lichterkette dient zur dekorativen Beleuchtung auf normal entflammbaren Oberflächen (Bildzeichen "F"). Sie ist nur für den Betrieb an haushaltsüblicher Netzspannung von 230V~/50Hz sowohl im Innen- als auch im Aussenbereich zugelassen. Die Lichterkette wird über einen Transformator versorgt, der Staub- und Spritzwassergeschützt ist (Schutzart 44).
Der Aufbau entspricht Schutzklasse 2 (Bildzeichen "doppeltes Quadrat"); des weiteren ist es CE und GS geprüft.
Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung dieses Produktes. Darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc. verbunden.
Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden!
Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu beachten!

Sicherheitshinweise

Bei Schäden die durch Nichtbeachten der Anleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Der Kontakt zu leicht entflammbaren Gegenständen oder Dekorationen ist unbedingt zu vermeiden.

Die Lichterkette gehört nicht in Kinderhände!

Die Lämpchen dürfen nicht entfernt werden, wenn die Lichterkette mit Netzspannung verbunden ist.

Ersetzen Sie defekte Glühlämpchen umgehendst und nur gegen Lämpchen mit den selben elektrischen Daten (siehe Techn. Daten)

Betreiben Sie die Lichterkette nicht in der Verpackung bzw. im zusammengerollten Zustand.

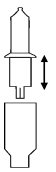
Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise in den einzelnen Kapiteln!

Bedienung

a) Auspacken
Entnehmen Sie die Kunststoffhalterung aus der Verpackung und entfernen Sie vorsichtig alle Lämpchen aus den Halterungen.

b) Installation
Positionieren Sie die Lichterkette am Installationsort; die Distanz zwischen Trafo und Lämpchen kann 8m bzw. zwischen den Lämpchen 20 cm betragen. Befestigen Sie die einzelnen Lämpchen mit Hilfe des kleinen Kunststoffringes z.B. an Zweigen o.ä.
Kontrollieren Sie nochmals den korrekten Sitz der Lämpchen.
Nach erfolgter Installation verbinden Sie den Hauptstecker der Kette mit dem Netztrafo und verschrauben den Dichtungsring. Stecken Sie den Trafo in eine Netzsteckdose.

c) Wechseln der Lämpchen
Die Lämpchen sind mit einem Überbrückungsmechanismus ausgestattet, welche den Leuchtbetrieb der anderen Lämpchen bei einer defekten Lampe sicherstellen.
Ersetzen Sie bitte dennoch umgehendst defekte Lämpchen gegen neue des gleichen Typs.
Zum Wechseln gehen Sie bitte wie folgt vor:
Ziehen Sie den Netzstrafo der Lichterkette aus der Steckdose.
Entfernen Sie das defekte Leuchtmittel durch Heraushebeln der Lampeneinheit aus der Fassung.
Achtung! Ziehen Sie das Lämpchen nur an der Kunststofffassung heraus. Beim Ziehen nicht drehen (Steckfassung!)
Ersetzen Sie diese durch ein neues Lämpchen (vier Ersatzlampen liegen bei).
Beachten Sie unbedingt die Techn. Daten.
Kontrollieren Sie den korrekten Sitz der Lampe.



Technische Daten

Betriebsspannung:	230 V~ 50 Hz
Leistungsaufnahme:	120 Lampen: 18 VA
	160 Lampen: 18 VA
Lämpchen:	120 Lampen: 1,6 V 70 mA
	160 Lampen: 1,6 V 70 mA

CONRAD

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2008 by Conrad Electronic SE.

Version 11/08

Illumination Chain for Outdoor Use

CE

Item-No. 55 09 93 120 lamps
Item-No. 55 09 94 160 lamps

Prescribed use

The illumination chain serves as a decorative lighting on normally inflammable surfaces (symbol "F"). It is only allowed for use at a domestic mains voltage of 230V~/50Hz both in indoor and outdoor areas. The illumination chain is supplied with current from a transformer which is protected from dust and splash water (protection type 44).
The design of the product complies with safety class II (double square symbol). It has also been tested for safety (GS) and is CE certified.
Any use other than the one described above is not allowed and damages the product. Moreover, this involves dangers such as short-circuit, fire, electric shock, etc.
No part of the product may be modified or rebuilt.
Always observe the safety instructions and technical specifications.

Safety instructions

The guarantee will be void if damage is incurred resulting from non-compliance with these operating instructions! We assume no liability for any consequential damage!

Always avoid contacting the chain with easily inflammable objects or decorations.

Keep the chain out of the reach of children.

Do not remove the bulbs when the illumination chain is connected to the mains voltage.

Exchange defective bulbs immediately, replacing them only with bulbs of the same electrical data (see the "Specifications").

Do not operate the illumination chain in its packaged or rolled-up condition.

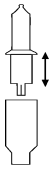
Also observe the safety instructions given in the individual chapters.

Use

a) How to unpack
Remove the plastic holder from the package and cautiously extract all bulbs from the holder.

b) How to install
Position the illumination chain at the place of installation, noting that the distance between the transformer and the bulbs may be 8 m and the one between the bulbs may be 20 cm. Mount the individual bulbs, e.g. on branches or the like, using the small plastic ring.
Check once more that the bulbs be properly seated.
After installation, connect the main plug of the chain to the mains transformer and screw on the sealing ring. Plug the transformer into a mains socket.

c) How to exchange bulbs
The bulbs are fitted with a bypass mechanism which ensures that if a bulb is defective the other bulbs will continue to be lit.
Notwithstanding this, immediately replace defective lamps with new ones of the same type.
For an exchange, proceed as follows:
Extract the mains transformer plug of the illumination chain from the socket.
Remove the defective lighting means by levering the lamp unit out of the bulb holder.
Note: Only grip the bulb by the plastic holder to pull it out. Do not turn it while extracting it (it has a plug-in holder).
Replace the bulb with a new one (four spare bulbs are included). Do not fail to note the "Specifications".
Check the bulb for its proper seating.



Specifications

Operating voltage:	230 V D.C., 50 Hz
Power input:	120 lamps: 18 VA
	160 lamps: 18 VA
Bulbs:	120 lamps: 1.6 V, 70 mA
	160 lamps: 1.6 V, 70 mA

CONRAD

These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

© Copyright 2008 by Conrad Electronic SE.

Version 11/08

Guirlande électrique pour l'extérieur CE

N° de commande 55 09 93 120 Ampoules
N° de commande 55 09 94 160 Ampoules

Utilisation prévue

La guirlande électrique sert d'illumination décorative de surfaces à degré d'inflammabilité normal (symbole "F"). Elle n'est agréée que pour le branchement à une prise de courant ordinaire pour usage domestique de 230V~/50Hz à l'intérieur ainsi qu'à l'extérieur. La guirlande électrique est alimentée via un transformateur de courant abrité des poussières et qui ne craint pas les éclaboussures (protection 44).
La construction du produit correspond à la classe de protection 2 (symbole « double carré »), de plus le produit a été testé sous l'angle de la sécurité pour les matériels techniques et agrée CE.
Toute utilisation autre que celle stipulée ci-dessus provoque l'endommagement de ce produit, ainsi que des risques de courts-circuits, d'incendie, de décharge électrique, etc.
Il est interdit de modifier l'ensemble du produit et de le transformer!
Il faut absolument tenir compte des consignes de sécurité!

Consignes de sécurité

Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !

Il faut absolument éviter tout contact avec des matériaux très inflammables ou avec des objets décoratifs.

La présente guirlande électrique doit être maintenue hors de portée des enfants.

Les ampoules ne doivent pas être changées lorsque la guirlande est branchée à la tension du secteur.

Remplacez sans délai des ampoules défectueuses, mais uniquement par des ampoules présentant les mêmes caractéristiques électriques (voir les caractéristiques techniques).

Ne mettez pas en service la guirlande lorsqu'elle est emballée ou enroulée.

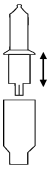
Tenez également compte des consignes de sécurité des chapitres du présent mode d'emploi.

Utilisation

a) Ouvrir l'emballage
Sortez l'attache en plastique de l'emballage et enlevez prudemment toutes les ampoules de leurs attaches.

b) Montage
Placez la guirlande électrique à l'endroit de montage prévu, l'écart entre le transformateur et les ampoules peut être de 8 m, respectivement de 20 cm entre les ampoules.
Fixez les ampoules à des branches ou similaire en utilisant les petites boucles en plastique.
Vérifiez encore une fois que les ampoules soient bien fixées.
Après avoir terminé le montage, raccordez la fiche principale de la guirlande au transformateur de courant et vissez l'anneau d'étanchéité. Branchez le transformateur à une prise de courant.

c) Remplacement des ampoules
Les ampoules sont munies d'un mécanisme de pontage assurant l'éclairage des ampoules intactes malgré une ampoule défectueuse.
Néanmoins, remplacez sans délai toute ampoule défectueuse par une ampoule neuve du même type.
Pour le remplacement, procédez comme suit:
Retirez le transformateur de courant de la guirlande électrique de la prise de courant.
Sortez l'ampoule défectueuse en dégageant l'unité lumineuse de la monture.
Attention! Ne retirez l'ampoule que par la monture en plastique. Ne tournez pas en tirant (douille voleuse!)
Remplacez l'ampoule défectueuse par une ampoule neuve (quatre ampoules de rechange sont jointes).
Tenez absolument compte des caractéristiques techniques.
Vérifiez encore une fois que les ampoules soient bien fixées.



Caractéristiques techniques

Tension de service	230 V~ 50 Hz
Puissance absorbée:	120 ampoules: 18 VA
	160 ampoules: 18 VA
Ampoules:	120 ampoules: 1,6 V 70 mA
	160 ampoules: 1,6 V 70 mA

Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).
Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.
Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.
© Copyright 2008 by Conrad Electronic SE.
01_1108_02/HK